



激情盛会 和谐亚洲

Thrilling Games Harmonious Asia

羊城新景

Guangzhou under paintbrush



羊城新景

Eight Sights of Guangzhou



第16届亚洲运动会系列明信片

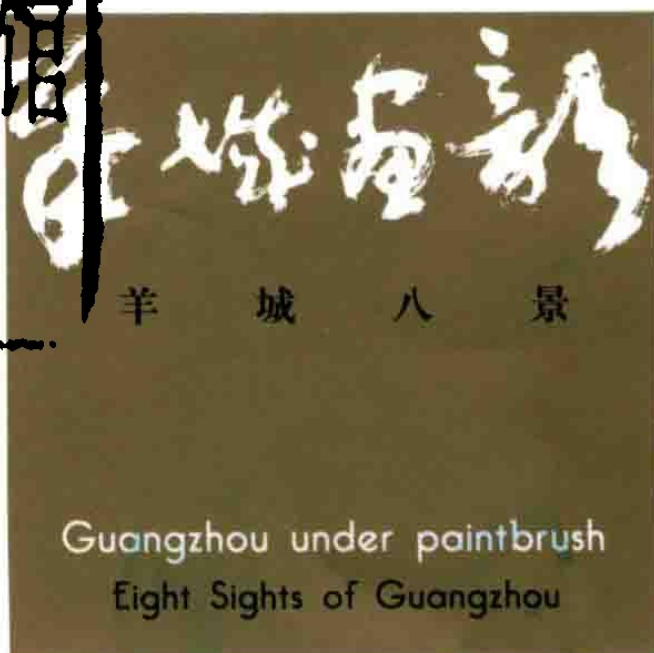
广东人民出版社 Guangdong People's Publishing House

Guangzhou 2010

激情盛会 和谐亚洲

Thrilling Games Harmonious Asia

学院图书馆
书章



图书在版编目 (CIP) 数据

羊城画韵: 羊城八景 / 广州: 广东人民出版社, 2009.1
ISBN 978-7-218-06107-8

I . 羊… II . 中国画—作品集—中国—现代 III . J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 209416 号

授权: 第 16 届亚洲运动会组织委员会
统筹: 广州金一文化发展有限公司
策划: 中法博亚文化协会

封面题字	梁照堂
撰 文	陈红云
设 计	ATAI 工作室
出版发行	广东人民出版社
印 刷	广东伟龙印刷制版有限公司
开 本	889 毫米 x 1194 毫米 1/32
版 次	2009 年 1 月第 1 版 2009 年 1 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-218-06107-8
定 价	38.00 元

羊城八景

白雲山

白雲山上白雲飛泉落處湖成鴈潭仙遊應駕金彩鳳神
雨欲來鳥雀歸一九六六年七月二十五日遊白雲山歸亦作圖并請以記
賴少其





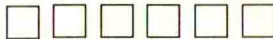
羊城八景

云山叠翠

白云山是岭南一大名山，自古有“羊城第一秀”之称。最高峰摩星岭，海拔 382 米，号称“天南第一峰”。岭南多雨。暮春时节或雨后初晴，远望山间白云萦绕，浓翠欲滴，故此而得名。

Lush Green on Mt. Baiyun

Mt. Baiyun had been famous since the early stages of south China civilization and was undisputably the most graceful place in Guangzhou. The peak stands 638 feet above sea level and offers a breathtaking view of lush green during spring or after rains.



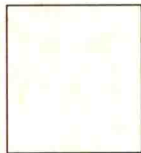
羊城八景

羊城八景

珠水

濃情書畫
 為神
 珠山揚帆
 新橋橫
 雨後風吹
 水聲震
 三橋保是
 見真之
 畫意
 試問
 羊城八景
 畫中可
 安寧





羊城新景
羊城八景

珠水夜韵

广州最迷人的夜色从珠江开始。夜游轮上，音乐漫过江面，两岸华灯璀璨。1993年起，广州市政府将珠江规划为风景游览河段。珠江穿城而过，缓缓南流，犹如风情万种的南国女郎。广州的月夜令人心醉。

Riverside Nights

The charms of nighttime Guangzhou starts from the Pearl River. Leisure cruise ships send gentle music in the wind and neon lights from both banks cast dreamy notes on the wrinkles. The government has put the Pearl banks as leisure time hangouts for the public since 1993. As the night deepens, Guangzhou becomes more and more fascinating.



羊城八景
羊城八景

羊城春晓

强书读
大家言江
棉衣有
各渡树老
柳绿不
多春光
剑师书
气多
气

一九六二年
羊城春晓
吴山月





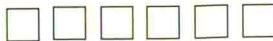
羊城新景

越秀新晖

城内有山，山藏城宝。越秀山因有越王台故址而得名。越秀公园有广州现存的唯一的古城墙，镇海楼、五羊石雕都是遐迩闻名的景点。登越秀远眺，珠江蜿蜒而流，广州揽越秀而枕，可谓得天独厚。

Yuexiu Sunrise

Mt. Yuexiu lies in the city centre and houses many treasures of heritage, such as the only remaining section of ancient city wall, Zhenhai Tower and the Five Rams Statue. Standing on the top storey of Zhenhai Tower, one can see the Pearl River flowing in the far distance.





中国画 天河飘绢 © 方向

羊城八景
天河飘绢



羊城八景

天河飘绢

广州新中轴线上最美的地方，无疑是火车东站绿化广场之飞流直下的瀑布以及琼楼玉宇中信广场，瀑布与中信广场恰似一节缎带。水景工程瀑布宽89米、高8米，顺玻璃墙倾泻入池，现代科技让水光变幻莫测，宛如天上人间。

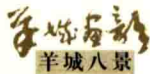
Silky Cascades of the Milky Way

The most beautiful place on the new central line of Guangzhou is unquestionably the manmade cascade in Tianhe(the Milky Way) train station plaza. Facing the once tallest skyscraper—CITIC PLAZA, the 149-feet wide, 15-feet tall cascade looks just like a bright ribbon over the glass wall.





中国画 古祠留芳 © 朱頊民 刘诗东 涂国喜 何俊华 朱光荣



古祠留芳

陈家祠是当时广东省72县陈姓祖祠的书院。其灰塑、木、石、砖雕等民间艺术流畅自如、富丽斑斓，充满乡土情怀，尤感书香清韵，是广东地区保存较完整的具有代表性的清末民间建筑。

The Chen Clan Academy

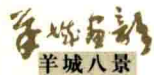
The Chen Clan Academy was the Clan Temple and academy for the Chen families from surrounding 72 counties. Built more than a hundred years ago, the temple is a typical late Qing Dynasty local structure, with numerous lime figures, wood carvings, stone carvings and brick carvings. Now the Academy houses Guangdong Folkart Museum with splendid exhibits all year round.



羊城八景



中国画 黄花颂 © 马流洲



黄花皓月

黄花岗七十二烈士陵园为纪念1911年革命党广州起义而建。陵园既有异国建筑，又独具岭南园林建筑特色，堪称中国近代陵园的代表，是民主革命和精湛建筑工艺的实物教科书。

Moonlight over Huanghua Gang

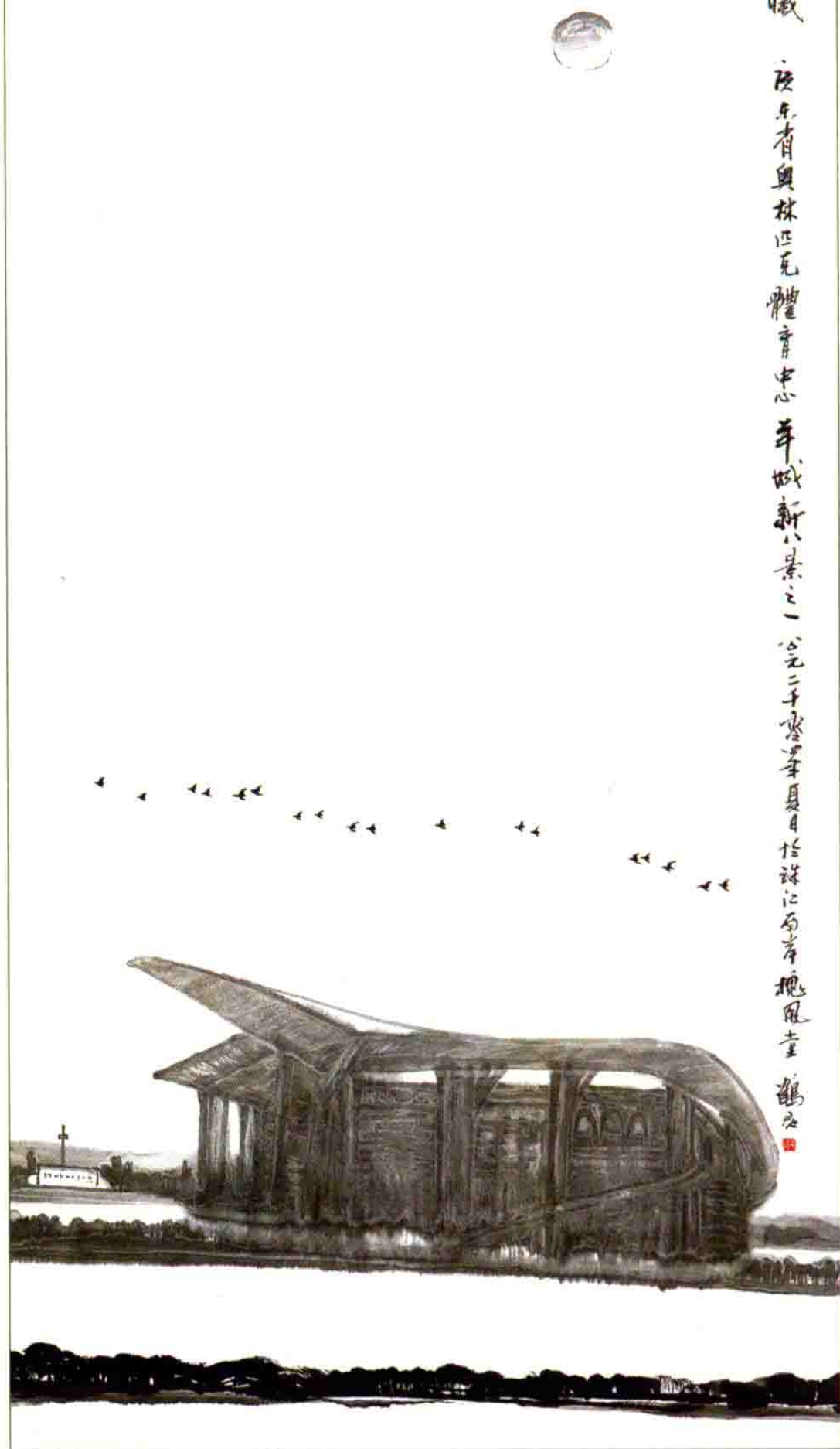
Huanghua Gang (Yellow Flower Hill) Commemoration Park was built as a cemetery for the 72 martyrs of the 1911 Guangzhou Uprising. The cemetery combines western architecture with south China gardening features which makes it a masterpiece in Chinese modern architecture.

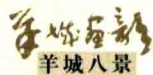


羊城八景

五环晨曦

广东有奥林匹克体育中心羊城新景之一
 公元二零零五年夏月
 于珠江两岸槐风堂
 鹤君





莲峰观海

天然“石雕古迹”莲花山由 48 座红色砂岩低山组成，主峰海拔 108 米。因山上莲花石亭亭玉立而得美名。1994 年建成世界最高露天观音像——望海观音金像，是饮誉中外的艺术瑰宝。

Lotus Mountain Overlooks the South China Sea

The Lotus Mountain is formed by 48 red sandstone low hills with its peak standing 180 feet overlooking the sea. The mountain itself is a natural carving museum with numerous quaintly shaped stones. In 1994, the world's tallest Guanyin statue built on the Lotus had become a famous masterpiece of art since then.

